



# Nachrichtenblatt der Marktgemeinde Mitterkirchen im Machland

4343 Mitterkirchen 50 - Bez. Perg - Oberösterreich

Tel. 07269/8255-0, Telefax: 07269/8255-25

[www.mitterkirchen.ooe.gv.at](http://www.mitterkirchen.ooe.gv.at), [gemeinde@mitterkirchen.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@mitterkirchen.ooe.gv.at)

Folge 02/2016-538; Mitterkirchen, 29. Februar 2016

F  
a  
s  
c  
h  
n  
g  
e  
n  
2  
0  
1  
6



Liebe Mitterkirchnerinnen,  
liebe Mitterkirchner!

Bei strahlendem Sonnenschein und schon fast frühlingshaften Temperaturen haben sich auch heuer wieder jede Menge „Narren“ auf den Weg gemacht, um den beliebten Faschingsumzug mitzugestalten. Danke bei euch allen für die Bemühungen die jedes Jahr stattfinden, und für die tollen Fahrzeuge und Kostüme, die zum Gelingen dieses Umzuges beitragen. Jedes Jahr finden sich in Mitterkirchen viele Schaulustige, auch aus den umliegenden Gemeinden ein, die sich diesen Spaß nicht entgehen lassen möchten. Danke natürlich auch an die Organisatoren und an die Gewerbebetriebe für die Verköstigung. Auch bei unseren Gemeindebediensteten möchte ich mich sehr herzlich für die Vorbereitung und nicht zu vergessen, die Reinigungsarbeiten am Tag danach, bedanken.



### Neue Parteienverkehrszeiten

Ab 1. März 2016 gelten neue Parteienverkehrszeiten. Diese sind:

**Montag – Freitag, von 07:00 bis 12:00 Uhr**  
**Dienstag von 14:00 bis 18:00 Uhr**

Zu diesen Zeiten sind wir gerne für Sie da. Wir bitten um Kenntnisnahme.

Euer Bürgermeister

*Hebert Froschauer*

## Achtung Flutung!

Im Zuge der Errichtung der Hochwasserschutzanlagen der Machland-Damm GmbH wurde gleichzeitig ein neues Donaubegleitgerinne, eine sogenannte Flutmulde, hergestellt. Basierend auf behördlich vorgeschriebenen Betriebsvorschriften ist es notwendig einen Dotationsversuch zur Funktionsüberprüfung durchzuführen.

Diese **Flutung**, welche am **02. April 2016** stattfindet, wird durch das Öffnen des Dotationsbauwerkes (Au a. d. D.) eingeleitet und über mehrere Stunden hindurch aufrecht



erhalten. Die dabei bis zu 70 m<sup>3</sup>/s abfließenden Wassermengen gelangen dabei auf ihrem Weg zurück in die Donau, auch in den Hüttinger Altarm. Die Folge ist ein kurzfristiger aber massiver Anstieg des Wasserspiegels. Um mögliche Gefährdungen von Personen zu

vermeiden, findet eine großräumige Absicherung durch die freiwillige Feuerwehr statt. Es wird allerdings darauf hingewiesen, dass **Eigentümer von Booten, Zillen, oder anderen privaten Sachgütern** im Abflussbereich des Hüttinger Altarms, für eine rechtzeitige Sicherung bzw. Entfernung dieser zu sorgen haben. Sollten diesbezüglich Fragen auftauchen, besteht jederzeit die Möglichkeit, sich direkt bei der Machland-Damm GmbH unter 07262/53980 zu informieren.

[MLD Geschäftsführer Dipl.-Ing. (FH) Thomas Huber]

## Gemeindezeitung—Zustellung

Auf Grund von einigen Anfragen beim Gemeindeamt über die Möglichkeit, die Gemeindezeitung zusätzlich ein zweites Mal ins Haus zu bekommen, haben wir uns über die Art der Zustellung bei der Post genauestens informiert.

Die Zeitung ist eine amtliche Mitteilung und wird bei jedem Haus in jeden Briefkasten gelegt. Sollten in einem Haus jedoch 2 oder mehrere

Parteien wohnen, die sich einen Briefkasten teilen, wird die Zeitung trotzdem nur einmalig zugestellt. Sollte jemand dennoch eine zweite Zeitung wünschen, muss ein eigener Briefkasten für die jeweilige Partei angebracht werden.



Ein eigener Versand per Post unsererseits ist leider nicht möglich.

Es besteht allerdings auch die Möglichkeit, die Zeitung jederzeit auf elektronischem Weg als PDF herunterzuladen und zwar unter [www.mitterkirchen.at](http://www.mitterkirchen.at) / Bürgerservice / Gemeindezeitungen > Jahr auswählen z.B. 2016 > Monat anklicken. Die Zeitung ist sofort nach dem Erscheinen online verfügbar.



## Frohe Ostern!

*Liebe Mitterkirchnerinnen und Mitterkirchner,*

*im Namen von Bürgermeister Herbert Froschauer, Vizebürgermeisterin Martina Kranzl, des Gemeinderates und der Bediensteten der Marktgemeinde Mitterkirchen wünschen wir euch allen ein frohes Osterfest und erholsame Ferien.*

## Aufnahme eines Lehrlings

### K U N D M A C H U N G

Der Gemeindevorstand hat in der Sitzung am 11. Februar 2016 (GV 01/2016) unter TOP 12 beschlossen, eine **Lehrlingsstelle für den Verwaltungsbereich** öffentlich auszuschreiben.

**Ausbildungsdauer:** 3 Jahre  
**Dienstbeginn:** 01. August 2016  
**Lehrberuf:** Verwaltungsassistent(in)

Arbeitsort: Marktgemeindeamt Mitterkirchen im M.

Voraussetzungen: Persönliche und fachliche Eignung für die Erfüllung der Aufgaben in der Verwaltung. Gute Deutsch-, Rechen- und Englischkenntnisse, EDV-Kenntnisse (Computerführerschein von Vorteil).

Schriftliche Bewerbungen müssen bis spätestens

**Freitag, 8. April 2016 (12.00 Uhr) im Marktgemeindeamt Mitterkirchen im M.**

abgegeben werden. **Eine Weiterbeschäftigung nach Lehrzeitende kann nicht zugesichert werden.**

Folgende Unterlagen sind der Bewerbung beizulegen:

- Bewerbungsschreiben
- Geburtsurkunde
- Staatsbürgerschaftsnachweis
- Lebenslauf
- das letzte Abschlusszeugnis und das letzte Halbjahreszeugnis
- Abschlusszeugnisse der 4. und 8. Schulstufe
- ärztliche Bescheinigung über die gesundheitliche Eignung (kein Kostenersatz)

Absolvierung des kaufmännischen TalenteChecks bei der WKO-Oberösterreich, Tel. 05/9090-505 EW 4068 (Frau Fassl bend). Der Aufnahmetest kann nur einmal absolviert werden. Die Kosten betragen Euro 25,00 und werden nicht ersetzt.

## Wohnung zu vermieten

Die im Gemeindeamt befindliche „große“ Wohnung wird neu vermietet! Die Wohnung befindet sich im 2. Stock und verteilt sich auf insgesamt 98,53 m<sup>2</sup>. Sie besteht aus 4

Zimmern, 1 Bad, 1 WC, 1 Abstellraum und einem Vorraum und ist teilweise möbliert. Die Miete beträgt € 485,00 (inkl. MWSt) zuzüglich Betriebskosten. Wenn Sie Inte-

resse an der Wohnung haben oder nähere Informationen benötigen wenden Sie sich bitte an Frau Christine Viertlmayr (07262/8255-16).

## Badesee-Kassiere gesucht

### Für die Saison 2016 werden für den Badesee Kassiere gesucht.

Voraussetzungen: Persönliche und fachliche Eignung für die Erfüllung der Aufgaben, Mindestalter: Vollendetes 16. Lebensjahr

#### Arbeitsplatzbeschreibung:

Kassieren der Eintritte mittels Registriertkasse aufgrund der festgelegten Tarife, Freihalten von Müll und diversen Gegenständen der Liegewiesen, Hilfeleistung und Versorgung von kleineren Verletzungen

gen der Badegäste, Verständigung von Arzt und Rettung bei Notfällen, Anforderung eines Ordnerdienstes bei Bedarf, Entgegennahme der Fundgegenstände und Weitergabe an das Marktgemeindeamt, Kontrolle der Spielgeräte beim Kinderspielplatz, allgemeine Kontrolle des Geländes und der Gebäude, Abrechnung der Eintritte mit der Marktgemeinde.

Die Provision beträgt 7 % der vereinnahmten Eintrittsgelder und

wird nach der Badeseesaison überwiesen.

**Schriftliche Bewerbungen sind bis spätestens Freitag, 08. April 2016, 12:00 Uhr beim Marktgemeindeamt abzugeben.**

Die Entscheidung trifft der Gemeindevorstand als zuständiges Organ der Marktgemeinde.



## Aufnahme von Ferialpraktikanten(innen) für Bauhof und Verwaltung

Für die Mithilfe bei diversen Arbeiten am **Bauhof** sowie an eventuell baulichen Arbeiten beim Keltendorf wird in den Sommerferien für die Dauer von 4 Wochen ein Ferialpraktikant(in) aufgenommen.

Handwerkliches Geschick wäre dabei von Vorteil. Weiters wird für die **Verwaltung** ein Ferialpraktikant(in) für die Dauer von 4 Wochen aufgenommen. Die Erfassung von Daten für das GWR (Gebäude-

und Wohnungsregister der Statistik Austria) wird dabei die Haupttätigkeit sein. Technisches Verständnis im Umgang mit Bauplänen wäre dabei von Vorteil.

Bewerbungen sind schriftlich beim Marktgemeindeamt Mitterkirchen, 4343 Mitterkirchen 50 bis spätestens

**Freitag, 08. April 2016, 12.00 Uhr** abzugeben.

## Ferialjob Radinfo

### RADINFO – MITTERKIRCHEN

Ferialjob ab 18 Jahre zu vergeben.

Nähere Infos unter  
0664/73614544 oder 0664/73614599



Information des Bezirksabfallverbandes Perg

# BAV Umweltinform

## UNGEHINDERTE ABFALLABFUHR

Um Ihren Abfall abzuholen, ist eine ungehinderte Zufahrt zu Ihrem Grundstück erforderlich.

Immer wieder kommt es jedoch vor, dass von privaten Grundstücken Sträucher und Baumäste über die Grundgrenze hinweg in den Bereich öffentlicher Straßen ragen. Durch solche überhängenden Sträucher und Baumäste kommt es auch zur Beeinträchtigung der Müllabfuhr.

Nach den rechtlichen Vorschriften (§ 83 StVO, RVS 3.8 Pkt. 3.3 und Entscheidung des Obersten Gerichtshofes vom 18.9.1991) ist der Luftraum oberhalb einer Straße (=Lichtraumprofil) in der Höhe von 4,50 m unbedingt freizuhalten.

Die Grundeigentümer (entlang öffentlicher Straßen und Wege) werden aufgefordert, solche überhängenden Sträucher und Baumäste zu entfernen und dafür zu sorgen, dass diese auf Dauer nicht mehr in den öffentlichen Bereich (**Lichtraumprofil der Straße**) ragen.

Siehe Fotos unten!



**Weiters bitten wir die Abfalltonnen am jeweiligen Abfuhrtag bereits um 06:00 Uhr zur Abholung bereit zu stellen. Aufgrund von Tourenoptimierungen könnte es zu einer Verschiebung der gewohnten Abfuhrzeiten kommen. Sollte Ihnen eine Bereitstellung um 06:00 Uhr nicht möglich sein, bitten wir um Bereitstellung am Abend des Vortages.**



## Kastration von Katzen



Die Kastration von Katzen und Katern ist nur ein kleiner Eingriff mit einer großen Wirkung.

Die gesetzlich vorgeschriebene Kastration von Katzen (beiderlei Geschlechts!) mit Freigang ist für jeden Tierarzt ein Routineeingriff, der von den Tieren rasch überwunden wird und viele Vorteile mit sich bringt.

Neben dem Wegfall vom lästigen Markieren und der lautstarken Rol-

ligkeit bringt die Kastration den Tieren eine deutlich höhere Lebenserwartung. Die Tiere streunen weniger und sind daher weniger Risiken, wie Verletzungen, div. Infektionskrankheiten und nicht zuletzt dem Straßenverkehr ausgesetzt. Zudem sind die Tiere untereinander verträglicher.

Der Empfehlung des Tierschutzombudsmannes zu folgen und Ihre (Haus)Katzen kastrieren zu lassen, bringt nicht nur dem Tier selbst Vorteile, sondern Sie leisten dadurch auch einen aktiven Beitrag zum Tierschutz.

Den ungewollten Katzenjungen steht meist ein äußerst ungewisses Schicksal bevor. Und leider landen

diese Tiere nur allzu oft in einem Tierheim oder enden als verwilderte und unversorgte Streuerkatzen.

Die Kastration Ihrer (Haus)Katze hilft also nicht nur die Population der Streuerkatzen zu reduzieren und die Tierheime zu entlasten, sondern Sie helfen damit auch aktiv Tierleid zu vermeiden.

Bei Fragen steht Ihnen der Tierschutzombudsmann gerne zur Verfügung.

Tel.: 0732 / 77 20 14 280

E-Mail: [tierschutzombudsstelle@ooe.gv.at](mailto:tierschutzombudsstelle@ooe.gv.at)

## MR Dr. Wolfgang Laimer & Dr. Margit Leonhartsberger

Liebe Mitterkirchnerinnen, liebe Mitterkirchner!

Nach 31 Jahren als Arzt in Mitterkirchen werde ich nun meine ärztliche Tätigkeit am 11.3.2016 beenden. Beide Ordinationen werden von Frau Dr. Margit Leonhartsberger übernommen.

Ich bedanke mich bei meinen Patienten für das Vertrauen und wünsche weiterhin alles Gute.

MR Dr. Wolfgang Laimer  
-----



Sehr geehrter Herr MR Dr. Wolfgang Laimer!

Als Bürgermeister der Marktgemeinde Mitterkirchen und im Namen von Vizebürgermeisterin Martina Kranzl, dem Gemeinderat sowie allen Bediensteten des Gemeindeamtes möchte ich mich sehr herzlich für die jahrzehntelange Treue als Arzt in Mitterkirchen bedanken. Es freut uns natürlich sehr, dass wir Frau Dr. Margit Leonhartsberger als Ihre Nachfolgerin begrüßen dürfen. Wir wünschen Ihnen für die Zukunft alles Gute!

## Rechtsanwalt Dr. Friedrich Bamer

### Gesetzliches Erbrecht vs letztwillige Verfügungen:

Das österreichische Erbrecht ist gekennzeichnet vom Prinzip der Testierfreiheit. Das bedeutet, dass der Erblasser berechtigt ist, selbst zu entscheiden, wem er sein Vermögen übergibt oder hinterlässt. Der Gesetzgeber hat sich für den Fall, dass der Verstorbene vorab nichts regelt, ein System überlegt. Dieses System nennt man gesetzliche Erbfolge. Das ist kurz gesagt jene Rechtsfolge, die eintritt, wenn der Verstorbene kein Testament errichtet oder keinen Erbvertrag abgeschlossen hat. Nach der gesetzlichen Erbfolge erhalten die nächsten Angehörigen den Nachlass. Diese Verwandten erben nach dem sogenannten Parentelen System. Man teilt die Verwandten in Linien auf. Diese Parentelen sind nacheinander zur Erbfolge berufen. Nähere Verwandte schließen die Entferntesten aus – es gilt das Ausschlussprinzip. 1. Linie: Kinder und Abkömmlinge (Enkel, Urenkel) – mehrere Kinder erben nach Köpfen. 2. Linie: Eltern und deren Nachkommen (Geschwister). 3. Linie: Großeltern und deren Nachkommen (Onkel, Tante). 4. Linie: Urgroßeltern (= Erbrechtsgrenze).

Entspricht die gesetzliche Erbfolge nicht Ihren Vorstellungen, können Sie ein Testament errichten, einzelne Vermögensstücke bestimmten Personen vermachen, auch Sachen auf den Todesfall schenken oder einen Erbvertrag abschließen. Bevor Sie eine Entscheidung treffen rate ich Ihnen genau zu überlegen, wem Sie was hinterlassen wollen. Bedenken Sie auch, dass letztwilligen Verfügungen an gewisse Formvorschriften gebunden sind. Werden diese nicht eingehalten, tritt die gesetzliche Erbfolge in Kraft.

Ich berate Sie gerne im Zusammenhang Erbrecht, Übergaben und Schenkungen, letztwillige Verfügungen und ich errichte gerne Verträge und Testamente für Sie.

### Patientenverfügung/Vorsorgevollmacht

Immer wieder werden wir - meist völlig unvorbereitet - damit konfrontiert, dass das Leben an einem seidenen Faden hängt. Bei derartigen Schicksalsschlägen sind auch der modernen Medizin mitunter Grenzen gesetzt. Seit dem Jahr 2006 besteht die Möglichkeit, eine Patientenverfügung zu errichten. Es handelt sich dabei um eine Willenserklärung einer Person, mit der diese eine oder mehrere bestimmte medizinische Behandlungen für den Fall ausschließt, dass sie im Zeitpunkt der Behandlung nicht mehr im Stande ist, ihre Wünsche auszusprechen. Ich unterstütze Sie gerne bei der formgerechten Errichtung und Registrierung einer wirksamen Patientenverfügung unter bestmöglicher Absicherung Ihrer individuellen Wünsche und konkreter Beschreibung aller medizinischen Behandlungen, die von Ihnen abgelehnt werden. Dabei ist eine Information über die ärztliche Beratungspflicht und die Konsequenzen einer Patientenverfügung unumgänglich.

In diesem Zusammenhang möchte ich auch die Vorsorgevollmacht erwähnen, womit man einer Person des Vertrauens bereits im Vorhinein für den Fall, dass die eigenen Angelegenheiten nicht mehr selbst besorgt werden können, eine Vollmacht für bestimmte Angelegenheiten erteilen kann. Somit bestimmen Sie, wer in Ihrem Namen handeln darf, wenn Sie selbst dazu nicht mehr in der Lage sind.

Insbesondere kann auch Ihre vermögensrechtliche Lage Berücksichtigung finden. Ich unterstütze Sie auch gerne bei der Errichtung einer Vorsorgevollmacht, denn so weitreichend diese Entscheidung ist, so gewissenhaft muss die Beratung sein.

*Die Sprechstage mit Herrn Dr. Friedrich Bamer finden jeden ersten Donnerstag im Monat von 16:00-17:00 Uhr im Marktgemeindeamt Mitterkirchen statt. Bitte um vorherige Anmeldung bei Herrn AL Günther Schatz.*



**Rechtsanwaltskanzlei**  
**Dr. Friedrich Bamer**

---

**Marktplatz 8**  
**4311 Schwertberg**  
**Tel.: 07262/62342**  
**Fax: 07262/62342-20**  
**kanzlei@ra-bamer.at**  
**www.ra-bamer.at**



## Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

**Statistik Austria** erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist es wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz wird derzeit die Erhebung **SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) durchgeführt. Diese Statistik ist die Basis für viele sozialpolitische Entscheidungen. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haushalte in ganz Österreich** für die Befragung

ausgewählt. Auch Haushalte aus Mitterkirchen könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Februar bis Juli 2016** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die

befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15,- Euro**.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten **statistischen Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

Statistik Austria  
Guglgasse 13  
1110 Wien  
Tel.: 01/711 28 8338 (Mo-Fr 8:00-17:00 Uhr)  
E-Mail: [silc@statistik.gv.at](mailto:silc@statistik.gv.at)  
Internet: [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)

# Riesen-Burger-Essen

ein Burger für 8-10 Personen




Fr. 11. März 17-22 Uhr  
Sa. 12. März 11-22 Uhr

im  
**GASTHAUS Brothers**  
Treffpunkt für Jung und Alt




der größte Burger den  
Mitterkirchen jemals sah!

Reservierung erbeten!  
Tel.: 07269/8369

Der riesen Spaß für alle !!

**Riesenburger inkl. 2l Softdrink und Pommes 80€**

**POSTBUS**  
Ein Unternehmen der ÖBB

## UMLEITUNG

**Linie(n):** 368,369,372,373,S388,S389

**Gemeindegebiete:** Naarn i.M.(Au a.d.D.) und Mauthausen

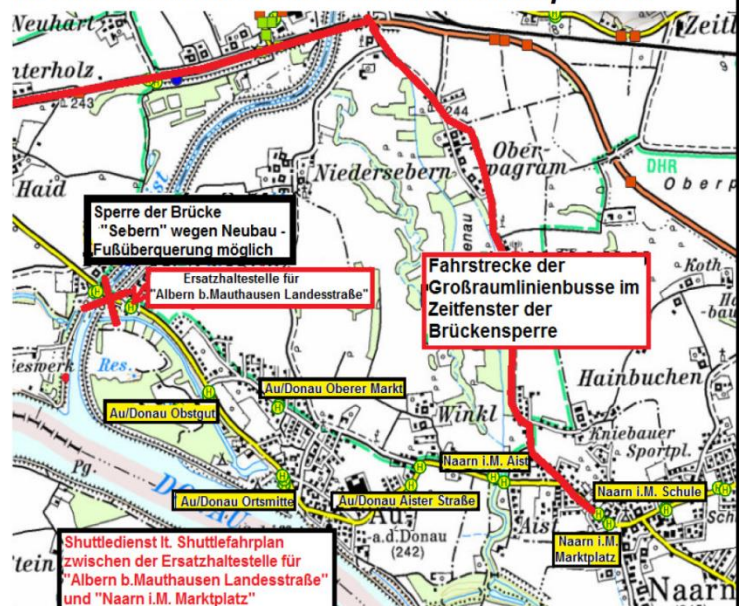
**Art der Verkehrsbehinderung:**

**Sperre der L 1422 Naarner Straße im Bereich der Brücke in Sebern von Montag, 8. Februar 2016 ab 07:30 Uhr für ca. 4 Monate**

**Umleitung:** ... über Oberwagram – B3 für beide Fahrtrichtungen...

**Achtung:** Shuttledienst zwischen der Ersatzhaltestelle „Albern b. Mauthausen Landesstraße“ und „Naarn i.M. Marktplatz“ wird eingerichtet

**!!! Bitte beachten Sie den Shuttlefahrplan !!!**



### 3. SMOVEY Kurs in Mitterkirchen

**Start:** Montag, 5. April 2016  
**Ort:** Treffpunkt Volksschule  
**Kurszeit:** 19:00 Uhr / 8 Kurseinheiten



**Kursgebühr:** € 48,00 ohne eigene Ringe  
€ 40,00 mit eigenen Ringen

**Anmeldung:** bei Christine Rammer unter 0680/2012104  
bis spätestens 1. April 2016



### Vorschau 2016 – Gesunde Gemeinde

Das Team von der Gesunden Gemeinde möchte einen kleinen Vorgeschmack auf die bevorstehenden Aktivitäten geben und freut sich schon jetzt auf rege Teilnahme!

- 07. Mai 2016 – Biofaire Frühstück
  - Ferienkalender
  - Tanzen mit KIDS (Juni)
  - Lange Nacht der Spiele
    - Wohlfühltag
    - Tag des Apfels

Genauere Informationen werden zeitgerecht bekannt gegeben.

### **KURZ NOTIERT**

#### **MARKTGEMEINDEAMT AM 25. UND AM 29. MÄRZ 2016 GESCHLOSSEN**

Im Marktgemeindeamt findet am Karfreitag, dem 25. März 2016 **kein Parteienverkehr** statt. Aufgrund des Betriebsausfluges der Gemeindebediensteten ist das Marktgemeindeamt auch am Dienstag, 29. März 2016 geschlossen. Am Mittwoch, 30. März 2016, ab 7:00 Uhr, sind wir wieder für Sie erreichbar.

Wir bitten Sie höflich um Ihr geschätztes Verständnis!

## MOBISOM kommt nach Mitterkirchen (ab 4. März jeden Freitag 9:00-10:00 vor der Volksschule)

# EINKAUFEN LEISTBAR GEMACHT



### EINKAUFEN MIT SCHMALEN GELDBÖRSEN

Das Leben ist teuer. Das spüren besonders jene Menschen, die über ein niedriges Einkommen verfügen.

Uns, vom OÖ. Roten Kreuz, ist es ein Herzensanliegen, Menschen mit geringem Einkommen eine günstige Einkaufsmöglichkeit zu bieten.

### MOBISOM Bezirk Perg

In unserem Mobilem Verkaufsfahrzeug erhalten Sie Waren des täglichen Bedarfs, die aufgrund von Verpackungsschäden, Überproduktion oder sonstiger geringer Mängel nicht mehr zum Verkauf in den Supermärkten gelangen.

Diese Güter werden stark ermäßigt verkauft.

Unser Mobiler Markt bringt die Waren auch an Standorte in 12 Gemeinden des Bezirkes

### Für wen sind wir da?

Alle Menschen, deren Einkommen eine bestimmte Obergrenze nicht überschreitet, erhalten einen Einkaufsausweis. Mit diesem können sie in unserem Geschäft oder im Mobilem Markt einkaufen.

Aktuelle Einkommensgrenzen:  
Alleinstehende: € 950,00 im Monat  
Ehepaare/Lebensgemeinschaft: € 1400,00 im Monat.

Für jede weitere unterhaltsberechtigten Person erhöht sich der Richtsatz um € 210,00.

### Unser Leistungsangebot:

- Lebensmittel des täglichen Bedarfes
- Hygieneartikel
- Reinigungsmittel
- Sonderposten

Aufgrund von unregelmäßigen Warenspenden können wir kein Vollsoriment anbieten.

### Wo kann ich einen Einkaufsausweis erhalten?

Antragsformulare liegen bei allen Sozialberatungsstellen des Bezirkes und den Rot-Kreuz Ortsstellen auf.

Nach Vorlage eines Einkommensnachweises und einer Haushaltsbestätigung werden vom Roten Kreuz Einkaufsausweise ausgestellt.

### Der Sozialmarkt kommt nach Mitterkirchen

Ab 4. März 2016 kommt der Sozialmarkt mit seinem Mobilem Verkaufsfahrzeug nach Mitterkirchen.

Jeden Freitag 9:00 Uhr bis 10:00 Uhr  
Parkplatz Volksschule

## SOZIALMARKT PERG

Weitere Infos unter:  
Österreichisches Rotes Kreuz  
Bezirksstelle Perg  
Dimbergerstraße 15  
4320 Perg  
Tel. 07262/544 44-27  
[www.rotekreuz.at/perg](http://www.rotekreuz.at/perg)  
Mail: [pe-sozialmarkt@o.rotekreuz.at](mailto:pe-sozialmarkt@o.rotekreuz.at)



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
OBERÖSTERREICH

*Aus Liebe zum Menschen.*

# Kostenlose APP der Umwelt Profis

Ein kostenloser Service der OÖ Umwelt Profis der kommunalen Abfallwirtschaft

„Abfall OÖ“ - Es liegt in Ihrer Hand!  
Getrennte Abfälle sind wertvolle Rohstoffe!

**NEU!**

---

Ein kostenloser Service der OÖ Umwelt Profis der kommunalen Abfallwirtschaft

Finde schnell und einfach  
Sammelstellen in deiner Nähe.

„Abfall OÖ“ - Alles in Ihrer Hand!  
Getrennte Abfälle sind wertvolle Rohstoffe!

**NEU!**

## Betreff: Kostenlose Smartphone-App

### Sehr geehrte Partner der OÖ Umwelt Profis der kommunalen Abfallwirtschaft!

es ist uns eine große Freude Ihnen mitzuteilen, dass seit 01.01.2016 ein weiteres Service für unsere Bürger und Bürgerinnen in Oberösterreich geboten wird.

Dieses Service bieten wir in Form einer neuen Smartphone-App. „Abfall OÖ“ bietet ein völlig neues „Abfall-Rundum-Service“ für OÖ Haushalte und ist dabei auf die regionalen Bedürfnisse der OÖ Bezirke zugeschnitten.

### Phänomenal funktional!

„Abfall OÖ“ liefert nützliche Informationen zum Thema Abfall. Nach erstmaliger Einstellung der eigenen Adresse erscheint ein detaillierter **Abhol-Kalender**. Dabei kann selbst entscheiden ob und für welche Abfuhrtermine eine Erinnerung erfolgen soll.

Das **Abfall-ABC** verschafft schnelle und konkrete Abhilfe, wenn Sie wissen wollen wo man z.B. PET-Flaschen in der Region richtig entsorgt.

Der Menüpunkt **Sammelstellen** bietet eine Kartenübersicht der Altstoffsammelzentren mit Öffnungszeiten und Annahmelisten. Genauso werden dezentrale Sammelstellen für Verpackungsabfälle, Kompostieranlagen und ReVital-Partner angezeigt.

Die **Navigations-Funktion** kann auch gleich direkt zum Ziel leiten.

Doch überzeugen Sie sich einfach selbst – seit 01.01.2016 in Ihrem App-Store (für Android und iOS).

### Warum und Wozu?

Wir – die OÖ Umwelt Profis - sind DIE Ansprechpartner für die richtige Entsorgung von Altstoffen und Restabfällen. Zu unseren zentralen Aufgaben und Tätigkeiten zählen der Betrieb der ASZ und der Sammelinseln, Beratung und Information, Kampagnen

und Öffentlichkeitsarbeit zur umweltorientierten Bewusstseinsbildung und Umweltbildung und Unterricht in Schulen und Kindergärten.

Egal ob Haushalt, Schule, Verein, Politik oder Betrieb: Unsere Umweltprofis beraten Sie gerne!

Diesen kostenlosen Service für OÖ Bürger und Bürgerinnen sehen wir als Teil unserer gemeinsamen Vision, wie Mission.





**OÖ  
FAMILIEN  
BUND**

## WAS IST LOS?

Frühjahr/Sommer 2016



Angela Weyer/Shutterstock.com

- Do, 14. und Fr, 15. April 2016

■ **Lese- & Geschichtenfestival**  
Linz, Pöstlingberg/Grottenbahn

Eintritt frei!
- So, 15. Mai 2016

■ **Familien-Schiffahrt**  
Linz, Donaufahrten

ermäßigt!
- Sa, 9. Juli 2016

■ **Familienbund-Ritterfest**  
Linz, Innenstadt

Eintritt frei!

**INFOS / FOTOS  
GEWINNSPIELE**



[.com/ooefamilienbund](http://www.ooefamilienbund.com)

**Tel. 0732 / 60 30 60**  
**[www.ooefamilienbund.at](http://www.ooefamilienbund.at)**

## Vorankündigung Feuerbeschau

2016 werden zu folgenden Terminen wieder Feuerbeschauungen durchgeführt:

Dienstag, 31. Mai 2016 von 08:00 – 16:00 Uhr  
 Mittwoch, 01. Juni von 08:00 – 13:00 Uhr  
 Donnerstag, 02. Juni 2016 von 08:00 – 16:00 Uhr  
 Dienstag, 02. August 2016 von 08:00 – 16:00 Uhr  
 Dienstag, 20. September 2016 von 08:00 – 16:00Uhr

Sachverständiger: Ing. Kurt Schmitzberger von der BVS



## Erdaushubdeponie

Das Einbringen von Erdmaterial durch Privatpersonen in die Erdaushubdeponie in Lehen ist auf-

grund von strengeren gesetzlichen Änderungen nicht mehr möglich und strengstens untersagt. Jede

unbefugte Ablagerung wird zur Anzeige gebracht! Wir bitten um Kenntnisnahme.

## Völkerballturnier - Gemeindemeisterschaft

Am Samstag, 13. Februar 2016, fand in der Mehrzweckhalle der Volksschule die Gemeindemeisterschaft im Völkerball statt. Organisiert wurde diese von der Union Mitterkirchen. Herzlichen Dank

dafür! Der Reinerlös wird für die Jugendarbeit in der UNION verwendet. Den 1. Platz erreichte das "Weiße Ballett Mitterkirchen" und wurde somit Gemeindemeister 2016 im Völkerball. Den

2. Platz belegte der „Bacardi Blackout“, vor dem „SC Kaiser“ und der "FF-Mitterkirchen".



## Frühjahrsmeisterschaft 2016 / 1. Klasse NO



Frühjahrsmeisterschaft 2016/1. Kl. NO				
So. 20.03.	15:30	Mitterkirchen	Bad Zell	:
Sa. 26.03.	15:30	Arbing	Mitterkirchen	:
Sa. 02.04.	17:00	Mitterkirchen	Kefermarkt	:
So. 10.04.	16:30	Schweinbach	Mitterkirchen	:
Sa. 16.04.	16:30	Saxen	Mitterkirchen	:
Sa. 23.04.	18:00	Mitterkirchen	Ried/Rdmk.	:
Sa. 30.04.	16:30	Langenstein	Mitterkirchen	:
So. 08.05.	17:00	Mitterkirchen	Mauthausen	:
Sa. 14.05.	17:00	Perg/Windhaag	Mitterkirchen	:
Fr. 20.05.	20:00	Mitterkirchen	Schönau	:
Sa. 28.05.	17:00	Lasberg	Mitterkirchen	:
Sa. 04.06.	18:30	Mitterkirchen	Bad Kreuzen	:
So. 12.06.	17:00	Pabneukirchen	Mitterkirchen	:

# Textiliensammlung



## Getrennt SAMMELN & VERWERTEN von A – Z!

### TEXTILIENSAMMLUNG

Liebe(r) Bürger(in)!

Auch heuer findet wieder eine Straßensammlung für Alttextilien durch die OÖ LAVU AG (07242/77977-48, [www.lavu.at](http://www.lavu.at)) statt. Die zur Verfügung gestellten Textiliensäcke (am Gemeindeamt erhältlich) sind nur für die Gemeinde-Straßensammlung der OÖ LAVU AG zu verwenden! Den Textiliensack bitte gut verschnüren und bis am Vorabend bei der jeweiligen Sammelstelle abgeben!

#### Was wird gesammelt:

- ✓ Tragbare und saubere KLEIDUNG
- ✓ Tragbare und saubere SCHUHE,  
paarweise gebündelt
- ✓ Unbeschädigte TASCHEN und GÜRTEL
- ✓ Sauberes BETTZEUG, BETTFEDERN  
im Inlett
- ✓ Vorhänge, Tischwäsche

#### Was darf nicht hinein:

- ✗ KAPUTTE, VERSCHMUTZTE, NASSE oder  
SCHIMMELIGE KLEIDUNG/SCHUHE
- ✗ STOFFRESTE/PUTZLAPPEN
- ✗ SKI-, SNOWBOARD und  
EISLAUFSCHUHE
- ✗ SCHUHEINLAGEN

#### Was passiert damit:

Die Textilien bzw. Schuhe werden in Sortierbetrieben in bis zu 70 verschiedene Sorten (Kinder, Herren, Damen, Winter, Sommer,...) sortiert. Der Großteil der Kleider wird nach Afrika und in Osteuropäische Länder gebracht und je nach Qualität in eigenen Shops wiederverkauft.

**Abholtermin: 07. April 2016**

**Sammelstelle(n): (bitte bis spätestens am Vorabend abgeben!)**

**Überdachte Parkplätze unter dem Musikheim**



**Marktgemeindeamt  
Mitterkirchen im Machland**

Ein Service der kommunalen Abfallwirtschaft!

## Veranstaltungskalender März / April 2016

DI	1	Pensionistenverband Stammt. 14:00 GH Haberl Pensionistenverband - Turnen 16:30 Uhr MZH Seniorenbund - Tagesausflug nach Steyr, Busabfahrt 08:15 Uhr Kirchenplatz mit Besichtigung Breitschopf-Küchen und BMW-Werk
FR	4	JHV UNION Sportstüberl JHV Wanderverein
SA	5	Tag der Älteren Sozialkreis
SO	6	Erstkommunion- Vorstellung
MO	7	Seniorenbund - Gesundheitsgymnastik 15:00 Uhr MZH
DI	8	Pensionistenverband - Turnen 16:30 MZH
MI	9	Seniorenbund - Nordic-Walking-Wanderung, Treffpunkt 14:00 Uhr beim GH Brothers in Loa
SA	12	Fischerflohmarkt Häuserer 7:00
SO	13	Kapellenkreuzweg
MO	14	Seniorenbund - Gesundheitsgymnastik 15:00 Uhr MZH - Saisonschluss
DI	15	Elternverein JHV 19:30 GH. Häuserer Pensionistenverband Turnen 14:00 Uhr MZH
MI	16	Seniorenbund - Jahreshauptversammlung um 14:00 Uhr im GH Häuserer Pensionistenverband - Wandern 14:00 Uhr Parkplatz
DO	17	Biotonne
FR	18	Seniorenbund - Tarockturnier
SA	19	TMV - Vereinskonzert 14:00 und 20:00 Sandkistenfüllaktion ÖAAB
SO	20	Palmsonntag
DO	24	Gründonnerstag
FR	25	Karfreitag
SA	26	Auferstehungsfeier Kinder
SO	27	Osterfrühstück- Jungschar Ostereiersuche am Badeseesee
MO	28	Ostermontag
MI	30	Seniorenbund - Badefahrt nach Bad Füssing, Busabfahrt 08:00 Uhr beim Kirchenplatz

SA	2	Seniorenbund - Echo der Heimat
SO	3	KMB JHV
DI	5	Pensionistenverband - Stammtisch 14:00 GH Haberl
MI	6	Seniorenbund - Ausflug
SA	9	Fischereiv. Bachsäub. Häuserer 8:00